

1	ANVENDELSE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	5
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER.....	5
7	SIKKERHEDSADVARSEL FOR SKRUETRÆKKER	5
7.1	<i>Særlige sikkerhedsanvisninger for batteri og oplader</i>	5
7.2	<i>Resterende risici</i>	6
8	BETJENING	6
8.1	<i>Opladning af batteriet (Fig. 1).....</i>	6
8.2	<i>Indsætning og fjernelse af et bor/en bit (Fig. 2)</i>	7
8.3	<i>Ændring af drejeretningen.....</i>	7
8.4	<i>Indstilling af drejemoment.....</i>	7
8.5	<i>Tænde og slukke.....</i>	7
8.6	<i>Indstille hastighed.....</i>	7
8.7	<i>Valg af lavere /højere hastighed.....</i>	7
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	8
9.1	<i>Rengøring.....</i>	8
10	TEKNISKE DATA	8
11	STØJ	8
12	SERVICEAFDELING	8
13	OPBEVARING	8
14	GARANTI	9
15	MILJØ.....	9

16	BATTERIPAKKE	9
17	KONFORMITETSERKLÆRING	10

BOREMASKINE/ SKRUETRÆKKER 20V POWC1071

1 ANVENDELSE

Den opladelige boremaskine/skruetrækker er beregnet til at bore i træ, metal og kunststoffer og til at skruе med. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Tænd/sluk-kontakt | 6. Knap til frigørelse af batteriet |
| 2. Venstre/højre-omskifter | 7. LED-lygte |
| 3. Krave til indstilling af drejemoment | 8. Hastighedsvælger |
| 4. Nøgleløs borepatron 10 mm | 9. Ladestik |
| 5. Batteri | 10. Stikadapter |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømskikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

1 maskine
1 oplader

1 batteri
1 brugervejledning



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	Brug af øjenværn påkrævet.		Brug handsker.
	I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jodede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.

- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Brug høreværn ved boring. Eksposering for støj kan medføre høretab.
- Anvend de(t) ekstrahåndtag som følger med værktøjet. Tab af kontrol kan forårsage personskade.
- Hold el-værktøjet i de isolerede gribeblader ved arbejde, hvor boret kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Et bor, der kommer i kontakt med strømførende ledninger, kan gøre eksponerede metaldele på el-værktøjet strømførende og give brugeren elektrisk stød.

7 SIKKERHEDSADVARSEL FOR SKRUETRÆKKER

Hold el-værktøjet i de isolerede gribeblader, når der udføres arbejde, hvor skruen kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Skruer, der kommer i kontakt med strømførende ledninger, kan gøre eksponerede metaldele på el-værktøjet strømførende og give brugeren elektrisk stød.

7.1 Særlige sikkerhedsanvisninger for batteri og oplader

Såfremt akkumulatorsyre under ekstreme forhold siver ud af batteriet, er det vigtigt at undgå kontakt med huden. Hvis akkumulatorsyre kommer i kontakt med huden, skal den skylles med vand. Hvis du får akkumulatorsyr i øjnene, er det vigtigt at konsultere en læge.

- Apparatet må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale lidelser eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med dette apparat.
- Læs brugsanvisningen til opladeren og batteriet omhyggeligt, før de tages i brug.
- Under opladningen, skal den anvendte spænding svare til batteriladerens spænding.
- Opladereb må aldrig komme i kontakt med fugt, regn eller vandstænk.

- Den omgivende temperatur må ikke overstige 40 °C. Udsæt aldrig apparatet for direkte sollys.
- Batterier, som er defekte eller beskadiget, eller som ikke længere kan oplades, skal bortskaffes som farligt affald. Indlever dem hos en affaldsstation. Skån miljøet. Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, brændes eller smides i vandløb.
- Hvis el-kablet er beskadiget, må det kun udskiftes af leverandøren eller af dennes reparationsværksted. Reparationer må kun udføres af en autoriseret fagmand.
- Brug kun batterier, der er fremstillet af den oprindelige producent.
- Hold altid opladerens overflade fri for støv og snavs.
- Sæt batteriet i opladeren. Følg retningslinjerne vedrørende polaritet.
- Fjern altid batteriet, før der arbejdes på maskinen.
- Når batteriet ikke er sat i boremaskinen, skal kontaktfladerne dækkes til for at undgå kortslutninger (f.eks. fra værktøj).
- Kast ikke batterierne i vand eller brand, da dette medfører eksplosionsfare!
- Beskyt batteriet mod stød og undlad at åbne det.
- Afload aldrig batteriet helt og genoplad det lejlighedsvis, hvis det ikke bruges i en længere periode.

7.2 Resterende risici

Selv når værktøjet anvendes som foreskrevet, er det ikke muligt at fjerne alle resterende risikofaktorer. De følgende farer kan opstå i forbindelse med værktøjets konstruktion og design:

- Lungeskader ved manglende anvendelse af en effektiv støvmaske.
- Høreskader ved manglende anvendelse af effektivt høreværn.
- Sundhedsskader som følge af vibrationer, hvis el-værktøjet bliver brugt over en længere periode, eller ikke i tilstrækkeligt omfang styres og vedligeholdes ordentligt.



ADVARSEL! Denne maskine skaber et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af medicinske implantat, før de tager maskinen i brug.

8 BETJENING

8.1 Opladning af batteriet (Fig. 1)

Inden maskinen bruges første gang, skal batteriet (5) oplades. Batteriets maksimale kapacitet opnås først efter flere opladninger og afladninger.

- Brug kun den medfølgende adapter (10) til at oplade batteriet.
- Oplad kun batteriet, når omgivelsestemperaturen er inden for 10 ° - 40 °C.
- Tilslut adapteren (10) til en 230 V vekselstrømskilde.
- Batteriet (5) må under ingen omstændigheder skilles af.
- Batteriet fjernes ved at trykke på batteriets udløserknop (6) på batterisiden, og trække batteriet (5) ud.
- Tilslut stikket på opladeren til batteriets ladestik (9).
- Den røde LED lyser, når batteriet er tilsluttet opladeren, og opladningen fortsætter.
- Batteriet er fuldt opladet og klar til brug, når den grønne LED lyser, og den røde LED er slukket - efter ca. 3-5 timers opladning.

**Li-Ion**

Defekte eller brugte batterier skal bortskaffes som specialaffald, og må ikke kasseres som husholdningsaffald.

8.2 Indsætning og fjernelse af et bor/en bit (Fig. 2)

Denne maskine er udstyret med en selvspændende borepatron

- Åbn borepatronen ved at dreje kraven.
- Indsæt boret eller bitten i borepatronen.
- Spænd borepatronen ved at spænde kraven (a) fast mens der holdes på borepatronens bageste del (b) med den anden hånd.
- Gå til værks i omvendt rækkefølge for at fjerne boret eller bitten. For at indsætte eller fjerne et bor/en bit skal batteriet tages ud af maskinen.

8.3 Ændring af drejeretningen

- Skub venstre/højre-omskifteren (2) til venstre for at bore/dreje skruer i.
- Skub venstre/højre-omskifteren (2) til højre for at løsne skruer. Maskinens drejeretning må kun ændres, når maskinen står stille.

8.4 Indstilling af drejemoment

Denne maskine er udstyret med en justerbar kobling (18+1 pos) for at begrænse drejemomentet ved tilspænding af skruer.

- Drej justerkraven (3) med uret for at reducere drejemomentet og drej den mod uret for at øge drejemomentet. Den rette indstilling afhænger af skruens type og størrelse samt af arbejdsemnet.
- Når du er i tvivl om den rigtige indstilling, skal du altid begynde med den laveste indstilling og øge drejemomentet, indtil det ønskede resultat er opnået.
- Drej justerkraven helt til venstre (til boresymbolet) for at bore.

8.5 Tænde og slukke

- Tryk på tænd-/slukknappen (1) for at tænde for maskinen.
- Slip tænd-/slukknappen for at slukke for maskinen.

8.6 Indstille hastighed

- Klem på On/Off-kontakten for at øge hastigheden.
- Slip On/Off-kontakten for at sænke hastigheden.

8.7 Valg af lavere /højere hastighed

- Lavere hastighed: flyt hastighedsvælgeren til position "1".
- Højere hastighed: flyt hastighedsvælgeren til position "2".

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømtikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

10 TEKNISKE DATA

Model	POWC1071
Nominel spænding	20 V
Rotationshastighed	0-400 / 0-1400 min ⁻¹
Momentindstillinger	18+1
Maks. borekapacitet - stål	10 mm
Maks. borekapacitet - træ	20 mm
Opladetid	3/5 timer
Batterikapacitet	1300 mAh
Batteritype	Li-ion
Maks. drejningsmoment	30Nm
Patrontype	Nøglefri patron

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	88dB(A)
Lydeffektniveau L _{WA}	99dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	1,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEAFDELING

- Beskadede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning, inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.
- OBS: ved brug af Li-ion batteri skal det først aflades fuldstændigt og derefter lades helt op. Dette forebygger mulige kapacitetstab.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 BATTERIPAKKE

Dette produkt indeholder Li-ion. For at bevare naturen skal batterierne genbruges eller bortskaffes på korrekt vis. Lokale eller nationale regler kan gøre det forbudt at bortskaffe Li-ion-batterier sammen med almindeligt affald. Forhør dig hos dit lokale affaldsdepot for yderligere information om genbrugs- og bortskaffelsesmuligheder.

17 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: Boremaskine/Skruetrækker

Varemærke: POWERplus

Varenummer: POWC1071

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2014/30/EØF

2006/42/EF

2011/65/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60745-1: 2009

EN60745-2-1: 2010

EN55014-1: 2006

EN55014-2 : 2015

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager

22/07/19